**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
**Band:** 87 (1961)
**Heft:** 29

**Artikel:** Grand Prix Suisse pour derrières motorisées
**Autor:** [s.n.]
**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-500583

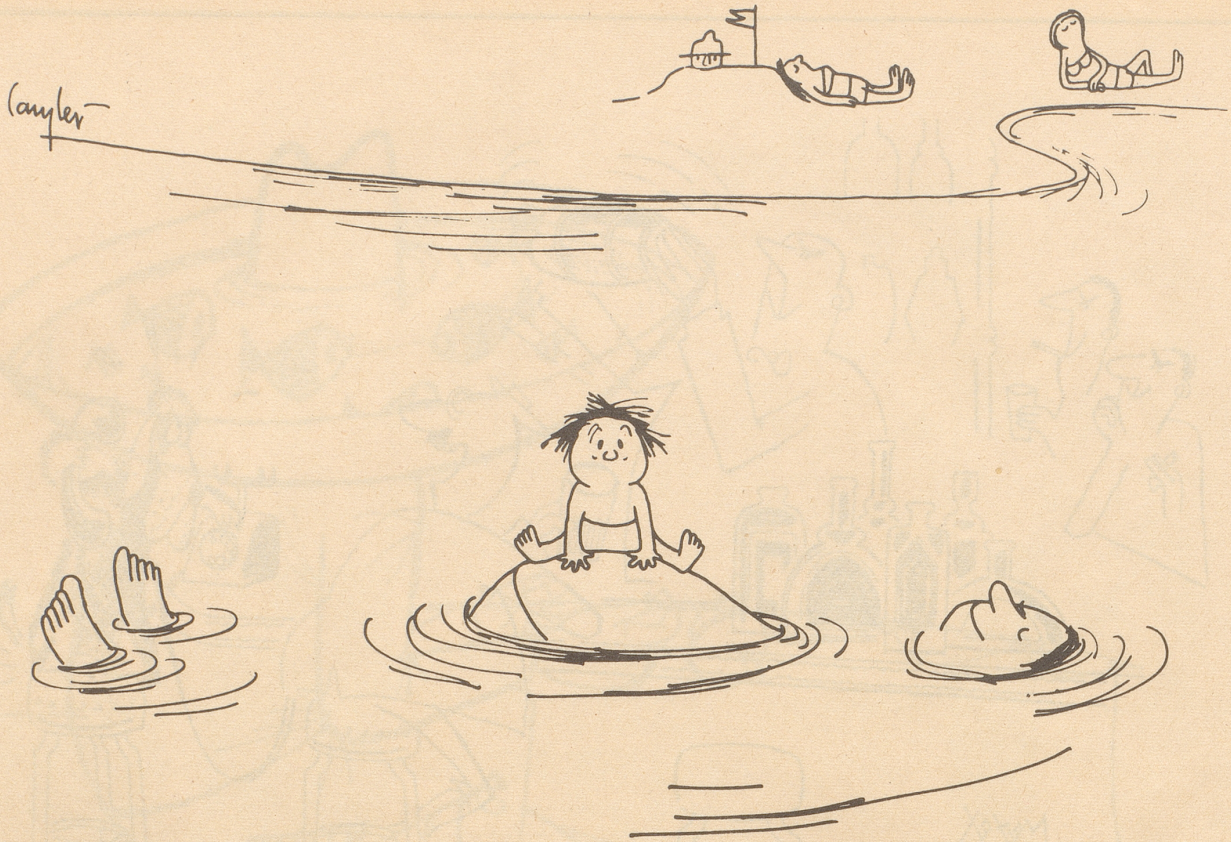
**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 07.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**



## Am Hitsch si Mainig

Wälschdörffli, im Juni.

Liabs Bethli!

As isch schu khoga lang häära, sitt i Sii hann törffa gsähha. As wääri jetz denn sihhar bald widar amool a gmüatlihha Oobat fällig. Wia wääris zum Bejschpiil zKhuur dooba? Im Wälschdörffli dussa? Ha? As wääri übarhaupt khoga glatt, wenn Sii uff Khuur ga woona khemmtandi. I wüßti nemmli a guati Schtell für Sii. Odar teetis Sii nitt raiza, zum püntnarischi Pruafsberootari wärda? Jo gwüß, dar Khantoon Graubünda isch a fortschrittlihha worda. Au Püntnar Maitla – übrigans allas tschenti Pulla – sölland vu jetz aa pruafsberoota wärda. As isch halt nümman asoo, daß a Puuramaitali aifach witar puura will, reschpekhtiive witar puura khann. Was dia Pulla abar mahha wend, wüssands sälbar nitt rächt. Drumm muaß ebba a guati Pruafsberootari häära. Und i hann halt an Sii tenkht. Natüürli khönntandi Sii Pfrauasitta vum Nääbalschpaltar trotzdemm witar schriiba. Bessar gsaid, Sii müaßtandi sogäär. Zum Gäld vardiana. As isch bej da Graua Puure nemmli abitz aschgrau in Sahha Pruafsberootar, reschpekhtiive Pruafsberootarinna. A Pruafsberootar (also a Maa) isch in dar achta Loonkhlaß. A Pruafsberootari (also a Frau) isch *füüf* Loonkhlassa nidrigar! I waiß zwoor nitt warum und wetti Sii drumm früntli aafrooga: eerschtans, ob Sii noch Khuur khoo wettandi und zwaitans, ob Sii ussafinda khönntandi, warum und asoo!

In demm Sinn rächt guati Grüaß

Iarna Hitsch

PS. Khönntis villichtar asoo sii, daß as a Pruafsberootari viil aifachar hätt? Si khann doch denna Maitla aifach sääga: So, miini Maitla, luagand, daß iar Khindar khriagand und hüroota khönnand.

PS. Natüürli maini in dar richtiga Raiafolg.

### Grand Prix Suisse pour derrières motorisées

Man gibt sich alle erdenkliche Mühe, uns den Karting-Sport als etwas Ernstzunehmendes, Wichtiges hinzustellen – dennoch kann ich mich eines Lächelns nicht erwehren, wenn ich bestahlhelmte erwachsene Männer mit mindestens Vereinspräsidenten-Antlitzen auf den Wägelchen herum pfurren sehe, die von Rasenmähermotoren bewegt werden. Mißverstehen Sie mich nicht: Kein Wort gegen diese neue Art von Zeitvertreib! Von mir aus können morgen Großväter auf umgebauten Elektrorasierern dahersurren und sich dabei wie Astronauten anziehen, wenn es ihnen Spaß macht und wenn sie nicht endlich einsehen wollen, daß der Menschheit je länger desto weniger Lärm und Auspuffgestank, sondern vielmehr Waldspaziergänge und Ruderzüge auf stillem Wasser nottun. Die Welt ist so arm an Gelegenheiten zum Schmunzeln, daß ihr jede neue Verrücktheit hoch willkommen sein sollte.

Nur um etwas möchte ich flehen: Wenn schon die Piloten dieser rasenden Plattformen ihr Rasen nicht lassen können – wäre es den Herren Sportreportern und ähnlichen Eiferern möglich, bei ihren Reportagen die Bedeutung der Karting-Giganten auf das ihnen zukommende Maß zu beschneiden, auf ein ihnen gern zugebilligtes Maß von der Größe ihrer explosionsmotorisierten Schildkröten? Wäre es möglich, die Berichterstattung so zu gestalten, daß zum Beispiel in zwei Jahren die Niederlage eines Schweizer Kartingfahrers *nicht* als nationale Katastrophe ausgelegt wird? Danke vielmals. Andernfalls müßte nämlich bei vielen Schweizern – und vor allem bei den Lesern des Nebelspalters – der abscheuliche Fall eintreten, daß über ein Landesunglück von Herzen gelacht wird. Captain

Strahlende Sonne
edle Trauben
herrlicher Saft,
sein Name ist MERLINO

**Merlino**

*der naturreine Traubensaft*

Gesellschaft für OVA Produkte
Affoltern am Albis Tel. 051/99 60 33